

Esta obra ha sido publicada con la ayuda de  
la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del ministerio de Cultura.

# **LOS ERRORES LINGÜÍSTICOS**

*Antonio Hernández Fernández*

**Presidente de honor:** *David Crystal*

**Directora de la colección:** Marisa Pérez Juliá, **e-mail:** [logomarisa@ono.com](mailto:logomarisa@ono.com)

**Directora asistente:** Estrella Garrido

*Consejo Asesor:*

*Francisco Alcantud Marín*

*Josep Lluís Barona i Villar*

*M<sup>a</sup> Luisa Calero Vaquera*

*Julio Calvo Pérez*

*Nadia Collette*

*Juan Miguel Company i Ramón*

*Andrea Cucatto*

*Fernando Cuetos Vega*

*Raúl Espert Tortajada*

*Milagros Fernández Pérez*

*Pablo Ferrando García*

*Carlos Hernández Sacristán*

*Ángel Herrero Blasco*

*Ricard Huerta Ramón*

*Juan Lagardera Otero*

*Ángel López García*

*Juan de Dios Luque Durán*

*Juan Martos Pérez*

*José Luis Miralles Adell*

*Isabel Navarro Ruiz*

*Francisco Roca Sebastián*

*M<sup>a</sup> Concepción Roncal Sánchez*

*Vicente Rosell Clarí*

*Francisco Javier Soto*

*Jose Francisco Val Alvaro*

© *Antonio Hernández Fernández*

© Derechos de edición:

Nau Llibres

Periodista Badía 10.

Tel.: 96 360 33 36

Fax: 96 332 55 82

46010 VALENCIA

E-mail: [nau@naullibres.com](mailto:nau@naullibres.com)

web: [www.naullibres.com](http://www.naullibres.com)

Diseño de portada e interiores:

Artes Digitales Nau Llibres y

Pablo Navarro Roncal

Imprime:

*Guada S.L.*

Impreso en España. Printed in Spain.

ISBN: 84-7642-701-8

Depósito Legal: V- 3959 - 2004

Ilustración de la cubierta:

Gabriel Alonso Marín, 2002. Premio José Segrelles, Certamen Nacional de Pintura.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización por escrito de los titulares del "Copyright", bajo las sanciones establecidas por las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidas la reprografía y el tratamiento informático.



# ÍNDICE

<b>Presentación</b> .....	5
<b>Prólogo</b> .....	9
<b>Introducción</b> .....	13
<b>Capítulo 1:</b>	
Breve revisión histórica de los errores y estado de la cuestión.....	23
1. Revisión histórica de los errores.....	23
2. Tipología tradicional de los errores.....	28
2.1. Errores temporales.....	28
2.2. Errores de “punta de la lengua”.....	30
2.3. Errores de autocorrección.....	32
2.4. Errores escritos.....	34
2.5. Errores en la adquisición de una segunda lengua.....	36
2.6. Errores afásicos más frecuentes y clasificación de las afasias.....	39
3. Estado actual de la cuestión.....	49
<b>Capítulo 2:</b>	
Modelos teóricos en la investigación de errores.....	51
1. Los conceptos de lengua, habla y signo de Saussure desde la perspectiva del error lingüístico.....	52
2. La “Gramática de faltas” de Henri Frei.....	55
3. El funcionalismo de la Escuela de Praga: Roman Jakobson.....	56
4. A.R. Luria y los modelos neurolingüísticos.....	57
5. El error en el marco de los modelos generativos transformacionales.....	58
6. El modelo semántico de Ray Jackendoff.....	58
7. La lingüística cognitiva.....	60
7.1. Categorización.....	63
7.2. Imágenes.....	65
7.3. Construcciones.....	65
7.4. La metáfora.....	67
7.5. La metonimia.....	68
7.6. Polisemia.....	68
<b>Capítulo 3:</b>	
Postulados básicos en el estudio de los errores lingüísticos.....	69
1. Gramática de errores: desde los estratos profundos del lenguaje hasta la producción del discurso.....	69

2. El error en la relación sintaxis-semántica .....	75
3. Caracterización de los errores .....	81
3.1. Errores de producción .....	84
3.2. Errores de comprensión .....	85
<b>Capítulo 4:</b>	
Corpus de errores .....	87
1. Corpus de errores existentes .....	88
2. Corpus de errores utilizado en este estudio.....	90
<b>Capítulo 5:</b>	
Análisis de los errores .....	93
1. Necesidad de unos criterios que delimiten el error lingüístico de los pseudorroros .....	93
1.1. Falsos errores.....	93
1.2. Errores patológicos.....	93
1.3. Errores infantiles y adquisición del lenguaje .....	98
1.4. Errores y estilo.....	101
1.5. Errores normativos .....	102
1.6. Error etimológico .....	106
1.7. Error colectivo.....	107
1.8. Error y vulgarismo.....	107
1.9. Error por imitación .....	108
2. Filtros para acotar una definición de error .....	109
2.1. Error patológico.....	109
2.2. Error enciclopédico .....	110
2.3. Error pragmático.....	110
2.4. Error estructural.....	110
2.5. Error intencional.....	111
3. Estados transicionales del código .....	114
3.1. Vacilaciones.....	114
3.2. Teoría de las posiciones débiles.....	126
4. Análisis de errores.....	126
4.1. Errores fonológicos .....	127
4.2. Errores morfológicos .....	129
4.3. Errores semánticos .....	134
4.4. Errores sintácticos .....	137
<b>Conclusiones</b> .....	143
<b>Glosario</b> .....	149
<b>Bibliografía</b> .....	153